FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 188
Enu. 15

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 188 Quebec East — S. District No. 16 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 16 — {in / dans} Quartier 5e Roch — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ {Enumerator. / Recenseur.} Juin 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITIES (Specify age when stated) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge quand déclaré)	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou établissement	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil status. (Whether single, married, widowed, divorced or legally separated.) / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaille à son compte.	Name, nature and location of industry, business, factory or office in which employed. / Mentionner où la personne est employée, soit dans une ferme, un moulin, une manufacture, une usine, un bureau, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day in chief occupation or trade. / Heures de travail par jour à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 pour emplois supplémentaires, s'il y en a, autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de l'heure quand payé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in one year). / Coût de l'assurance (en une année).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can't of education in other than English or French. / Cote d'instruction en autre que le français ou l'anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	17	Lessard Robert	203 Conroy	M	Fils	C	Déc	1909	1	Que			Franc	Canadien	Cath R																		lu	lu	—			
2		Grette	—	F	Fille	C	Déc	1908	3	Que			Franc	Canadien	Cath R																		lu	lu	—			
3		Drouin Joseph		M	Gdfils	C	Juillet	1855	56	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr			
4	17	24 Demers Alfred	201 —	M	Chef	M	Janv	1886	24	Que			Franc	Canadien	Cath R	Commis Bar			Oui			52		60		750			1000	Ht	17		ou	ou	Fr			
5	20	Lavoie		F	Epouse	M	Oct	1886	24	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr			
6	15	27 Richard Edouard	[illegible]	M	Chef	M	Sept	1883	27	Que			Franc	Canadien	Cath R	Employeur		11-6-10	Non	Oui	Non	Chemin fer	52		56		1200			3000	Ht	55		ou	ou	Fr			
7		Yvonne	—	F	Epouse	M	Mars	1886	25	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr			
8	X	29 Caron Jean Baptiste	199 —	M	Chef	M	Janv	1850	24	Que			Franc	Canadien	Cath R	Hotel Keeper		2-6-10	Non	Oui	Non		112		80		450							ou	ou	Fr & A			
9		Bridget	—	F	Epouse	M	Janv	1846	46	Irlande			Celt		Cath R																		ou	ou	Fr & A			
10		Marie Blanche	—	F	Fille	C	Fevr	1896	15	Que			Franc	Canadien	Cath R																		10	ou	ou	Fr & A		
11		Jean Baptiste	—	M	Fils	C	Janv	1897	14	Que			Franc	Canadien	Cath R																		10	ou	ou	Fr & A		
12	21	Wilfrid	—	M	Fils	C	Sept	1898	12	Que			Franc	Canadien	Cath R																		10	ou	ou	Fr & A		
13	14	29 Henry Jane	187 —	M	Chef	M	Janv	1881	30	Que			Franc	Canadien	Cath R	Tailleur		7-6-10	Non	Oui	Non	Magasin	44		57		900			1000	Ht	14		ou	ou	Fr			
14		Alice	—	F	Epouse	M	Janv	1887	24	Que			Franc	Canadien	Cath R																2000	Ht	14		ou	ou	Fr			
15		Gonzague	—	M	Fils	C	Mai	1903	8	Que			Franc	Canadien	Cath R																100	Ht	—	10	ou	ou	Fr			
16		Jeanne	—	F	Fille	C	Dec	1906	4	Que			Franc	Canadien	Cath R																		lu	lu	Fr			
17		Cecile	—	F	Fille	C	Janv	1911	1	Que			Franc	Canadien	Cath R																		lu	lu	—			
18	14	30 Leblanc Hilaire	185 —	M	Chef	M	Janv	1856	60	Que			Franc	Canadien	Cath R	Ingenieur			Non	Oui	Non	Chemin fer	57		56		1800			2500	Ht	60		ou	ou	Fr & A			
19		Marie Anne	—	F	Epouse	M	Janv	1850	60	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr			
20		Madeleine	—	F	Fille	C	Janv	1893	33	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr			
21	22	Alexis	—	M	Fils	C	Janv	1891	20	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr			
22	20	31 Blais Joseph Hyppolite	179 —	M	Chef	M	Mai	1870	41	Que			Franc	Canadien	Cath R	Manufacturier		6-1-05	Non	Oui	PC	Ciment								1000	Ht	100		ou	ou	Fr & A			
23		Cecilia	—	F	Epouse	M	Nov	1871	39	Que			Franc	Canadien	Cath R																300	Ht	12		ou	ou	Fr			
24	21	32 Blais Joseph Wilfrid	185 —	M	Chef	M	Mars	1878	32	Que			Franc	Canadien	Cath R	Epreuve		10-1-26	Non	Non	PC	Epreuve								2000	Ht	39		ou	ou	Fr & A			
25		Clara	—	F	Epouse	M	Sept	1883	27	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr & A			
26		Fra. Alfonse	—	M	Fils	C	Mars	1904	7	Que			Franc	Canadien	Cath R																		7	ou	ou	Fr		
27	21	Leo	—	M	Garcon	C	Fevr	1893	18	Que			Franc	Canadien	Cath R	Commis		10-6-26	Non	Oui	Non	Epicerie	57		48		480							ou	ou	Fr & A			
28	22	33 Nadeau Louis	151 —	M	Chef	M	Avril	1868	42	Que			Franc	Canadien	Cath R	Marechal		10-0-26	Non	Non	PC	Epicerie												ou	ou	Fr			
29		Delvina	—	F	Epouse	M	Mars	1848	63	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr			
30		Georges	—	M	Fils	C	Nov	1883	27	Que			Franc	Canadien	Cath R	Mecanicien		6-6-60	Non	Oui	Non	Mecanicien	57		54		500							ou	ou	Fr & A			
31		Raoul	—	M	Fils	C	Juillet	1877	33	Que			Franc	Canadien	Cath R																		lu	lu	Fr			
32		Elizabeth Eva	—	F	Fille	C	Dec	1888	22	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr			
33		Philomene	—	F	Fille	C	Mars	1894	19	Que			Franc	Canadien	Cath R																		ou	ou	Fr			
34		Maurice	—	M	Gdfils	C	Avril	1907	8	Que			Franc	Canadien	Cath R																		10	ou	ou	Fr		
35	23	34 Vaillancourt Melanie	147 —	F	Chef	V	Mars	1860	51	Que			Franc	Canadien	Cath R																41	Ht	26		ou	ou	Fr			
36		Josephine	—	F	Fille	C	Janv	1888	23	Que			Franc	Canadien	Cath R																41	Ht	26	10	ou	ou	Fr	50	
37		Julia	—	F	Fille	C	Juillet	1894	16	Que			Franc	Canadien	Cath R																1000	Ht	15		ou	ou	Fr & A			
38	20	35 Lorieé Joseph	145 —	M	Chef	M	Janv	1868	43	Que			Franc	Canadien	Cath R	Tailleur		2-5-8	Oui	Non	PC	Tailleur								100	Ht	50		ou	ou	Fr & A			
39		Celina	—	F	Epouse	M	Oct	1867	43	Que			Franc	Canadien	Cath R																100	Ht	50		ou	ou	Fr			
40		Gloria	—	M	Fils	C	Nov	1891	20	Que			Franc	Canadien	Cath R	Imprimeur		10-[illegible]-57	Non	Oui	Non		52		54		450			100	Ht	50		ou	ou	Fr & A			
41		Yvonne	—	F	Fille	C	Sept	1895	15	Que			Franc	Canadien	Cath R																		10	ou	ou	Fr		
42		Laurence	—	M	Fils	C	Avril	1900	11	Que			Franc	Canadien	Cath R																100	11	50	10	ou	ou	Fr			
43		Louisa	—	F	Fille	C	Sept	1900	10	Que			Franc	Canadien	Cath R																100	10	50	10	ou	ou	Fr			
44	26	Josephat	—	M	Fils	C	Fevr	1903	8	Que			Franc	Canadien	Cath R																		10	ou	ou	Fr		
45	24	36 Loupret Charles	143 —	M	Chef	M	Oct	1874	36	Que			Franc	Canadien	Cath R	Journalier		9-0-60	Non	Oui	Non		52		54		500							ou	ou	Fr			
46		Marie Louise	—	F	Epouse	M	Oct	1874	36	Que			Franc	Canadien	Cath R																		Non	Non	Fr			
47		Charles	—	M	Fils	C	Oct	1895	15	Que			Franc	Canadien	Cath R	Typographe		10-0-44	Non	Oui	Non	Journal	52		54		150			100	12	50		ou	ou	Fr			
48		Omer	—	M	Fils	C	Juillet	1897	13	Que			Franc	Canadien	Cath R	Apprenti Typo		10-0-44	Non	Oui	Non	"	52		54		100			100	13	50		ou	ou	Fr			
49		Eugene	—	M	Fils	C	Dec	1901	10	Que			Franc	Canadien	Cath R																		10	ou	ou	Fr		
50		Leo	—	M	Fils	C	Avril	1902	8	Que			Franc	Canadien	Cath R																		10	ou	ou	Fr		

15.752

30 2.10